

## 10. הפרידה

### 10. ha-prida

lo hiniah li aba zal lo khesef ve-lo zahav,  
gam lo avanim tovot o margalit ahat naa.

va-afilu zavit le-dira va-afilu veged le-yom tov,  
va-afilu mazon li-s'uda lo hiniah 'alav ha-shalom...

rak em zkena halasha, rak ahot ktana ve-yafa  
ve-rahamim rabim ba-lev hiniah nishmato 'eden.

heyi shalom, imi ha-kshera, heyi shalom, ahoti tamati!  
hare gam tseda yesh la-darekh: birkhatkhen ve-dim'atkhen ha-hama...

lo hi-ni-ah li a-ba zal lo khe-sef ve-lo za-hav,  
gam lo a-va-nim to-vot o mar-ga-lit ahat na-a.

va-fi-lu za-vit le-di-ra va-fi-lu ve-ged le-yom tov,  
va-fi-lu ma-zon li-s'u-da lo hi-ni-ah 'a-lav ha-shalom...

rak em zke-na ha-la-sha, rak a-hot kta-na ve-ya-fa  
ve-ra-hmim ra-bim ba-lev hi-ni-ah nish-ma-to 'e-den.

hyi sha-lom, i-mi ha-kshe-ra, hyi sha-lom, aho-ti ta-ma-ti!  
ha-re gam ts-eda yesh la-da-rekh: bir-kha-tkhen ve-dim-'a-tkhen ha-ha-ma...

לא הניח לי אבא ל לא כסף ולא זהב,  
גם לא אבנים טובות או מרגלית אחת נאה.

ואפילו זוית לדירה ואפילו בגד ליום טוב,  
ואפילו מזון לסעודה לא הניח עליו השלום...

רק אם זקנה חלשה, רק אחות קטנה ויפה  
ורחמים רבים בלב הניח נשמתו עדן.

היי שלום, אמי הפשרה, היי שלום, אחותי תמתי!  
הרי גם צידה יש לדרך: ברכתכן ודמעתכן הסמה...